

***Relazione del Collegio dei Revisori dei Conti  
Costituito ai sensi dell'art.78 del D.M. n.392 del 27.04.1995***

Si dà atto che il Collegio dei Revisori dei Conti, costituito ai sensi dell'art. 78 del D.M. del 27 aprile 1995 n. 392, ha esaminato il Bilancio Consuntivo dell'Istituto Italiano di Cultura a Bruxelles, depositato in CSFD una prima volta in data 31/03/2025 e rifiutato per consentire la correzione di un errore di iscrizione emerso in fase di prima verifica, e depositato nuovamente in data 4/11/2025.

All'esito della verifica documentale, si rappresenta quanto segue.

Sono allegati al predetto bilancio :

- una dichiarazione circa la consistenza al 31.12.2024 dell'attivo di cassa;
- un decreto di affidamento della carta prepagata "Piccola cassa" e dichiarazione di accettazione del relativo rendiconto;
- una dichiarazione omnicomprensiva della correttezza della gestione, compresa la dichiarazione d'inesistenza di contabilità extra bilancio;
- una lista degli impegni di spesa non ancora liquidati al 31.12.2024;
- una dichiarazione documentazione viaggi;
- saldo carta prepagata n. 778015512 al 31/12/2024;
- saldo carta prepagata n. 766422233 al 31/11/2024;
- saldo carta prepagata n. 7646422225 al 13/11/2024

Sono altresì allegati:

- l'estratto conto bancario KBC saldo conto di gestione al 31/12/2024;
- l'estratto conto bancario KBC saldo fondo scorta al 31/12/2024.

La predetta documentazione risulta tutta firmata in formato digitale.

Si dà atto che non ci sono discrepanze tra i conti di fatto e i conti di diritto.

Il saldo iniziale al 01.01.2024 (avanzo di cassa dell'esercizio precedente) pari a Euro 129.284,63, risulta costituito dalla somma del saldo conto corrente da registro SIG (126.835,34) e saldo affrancatrice (2.449,29).

Il saldo finale SIG al 27/10/2024, pari a euro 91.776,700 è costituito dalla somma del saldo del conto corrente da registro SIG (euro 88.890,880), saldo affrancatrice (euro 2.385,82), saldo carta prepagata n. 522348XXXXXX2110 KBC pari a 500,00.

Appaiono correttamente scritturate le partite di giro, in particolare le entrate e le corrispondenti uscite dei finanziamenti vincolati da versare ad enti terzi (Eunic, Scuola Tutti Frutti, Lycée Molière ecc.), tranne il contributo 2024 per le traduzioni in lingua straniera di opere in lingua italiana (autori Alda Merini ed Eugenio Borgna) pari a Euro 3.348,97, che appare in entrata (V.09, L.G. 1491) ma non in uscita (VI.10). Ciò dipende dal divario temporale (che può essere anche di qualche anno) fra il momento in cui il MAECI assegna dei premi e contributi alle traduzioni di opere italiane in altre lingue e invia agli Istituti gli importi definiti e le tabelle in cui sono indicati i beneficiari, e il

momento in cui le opere vengono effettivamente tradotte, stampate e inviate all'Istituto, il quale deve effettuare una verifica, a seguito della quale può procedere al trasferimento del denaro al beneficiario.

Si analizza sinteticamente la gestione del periodo 28/10/2024-31/12/2024:

Per quanto concerne le Entrate, la voce più cospicua è sempre costituita dagli introiti per iscrizione ai corsi di lingue (Titolo III.02), per un importo pari a Euro 22.252,00.

Quanto alle Uscite, le spese promozionali (titolo III.01), pari a Euro 63.573,97 durante la gestione del Direttore di Toro, hanno rappresentato la quota più rilevante; esse risultano coerenti con la tipologia di attività.

Le spese di rappresentanza, finalizzate a singole manifestazioni culturali ed imputate alla voce 3.1 del titolo III delle spese corrispondono ai criteri stabiliti dall'articolo 48 commi 1 e 2 del D.I. n. 211 del 3 dicembre 2015, sono state sostenute per le finalità istituzionali dell'Istituto e sono conformi alla normativa italiana e locale in merito.

Sul Tit. IV (Spese in conto capitale) non è stata imputata alcuna spesa nel periodo 28/10/2024-31/12/2024.

Più in generale, l'analisi delle entrate e delle uscite di tutto l'esercizio 2024 rispetto al bilancio preventivo rivela che:

le entrate diverse (Titolo III) sono state superiori alle attese, soprattutto grazie a III.02 Iscrizione ai corsi 228.342,000 (+18.342 euro rispetto al preventivo): tale incremento sembra premiare i maggiori investimenti in Spese telematiche e materiale informatico (Uscite II.05, vedi infra)

III.03 Proventi da altre attività dell'Istituto 13.982,36 (+5.982,36 euro, quasi il doppio di quanto previsto): come spiega la relazione, l'importo è maggiore rispetto agli incassi registrati l'anno precedente per la presenza di workshop con quote d'iscrizione di maggiore entità e più in generale grazie all'aumento della visibilità dell'Istituto attraverso un'azione mirata di promozione diversificata e quantitativamente incrementata sui canali social e in collaborazione con canali di comunicazione locali, conosciuti e presenti sul territorio.

III.08 Esami di certificazione 9.084,000 (+1.084 euro rispetto alle previsioni).

Per quanto riguarda le uscite:

Le spese per I.06 - Convenzioni per docenza e corsi di lingua si sono contenute (149.587,060 euro rispetto ai 200.000 preventivati). Come sottolinea la relazione del Direttore, mettendo a confronto entrate e uscite relative ai corsi di lingua italiana il guadagno complessivo sull'anno solare risulta pari a 71.346,78 euro, corrispondente al 31,25 % degli incassi.

Le spese di funzionamento (Titolo II) sono state in linea con le attese tranne:

II.05 Spese telematiche e materiale informatico: L'importo, pari a 12.604,19 euro, è raddoppiato rispetto a quello riportato nel Bilancio di previsione perché si sono

aggiunte al presente capitolo delle spese non previste, tra le quali spiccano il canone semestrale della nuova piattaforma di gestione dei corsi “Scuola Semplice” - attivata in primavera (1.950 euro; det. 89/2024 e contr. 112/2024) e che ha permesso un miglior servizio all’utenza tramite lo snellimento della procedura di iscrizione ai corsi - e l’acquisto di licenze Zoom per i corsi online (725,52 euro).

II.08 Manutenzioni 33.073,740 euro: le uscite sono notevolmente inferiori alle previsioni perché è stato necessario rimandare i lavori di messa a norma dell’ascensore del teatro dell’Istituto (la cui spesa totale è stimata intorno a 130.000 euro).

II.14 Noleggi, leasing 12.034,56 euro (i costi erano stati erroneamente quantificati in sede di preventivo).

Quanto alle Manifestazioni culturali (III.01), su base annua erano state previste uscite per euro 152.000,00, sono stati invece spesi 256.296,030 euro; ciò è stato reso possibile grazie a un finanziamento aggiuntivo pari a 130.000 euro destinato al presente titolo (v. Messaggio MAECI\35175 del 14.03.2024); il ritmo incessante degli eventi (con una media di tre-quattro alla settimana) non ha conosciuto rallentamenti malgrado i cambi di gestione (Iafrate – Varriale – di Toro) durante l’esercizio, indice di un’organizzazione roduta e capace.

Si ritiene pertanto che l’Istituto di Cultura abbia - nel periodo 28/10/2024-31/12/2024 e più in generale nel corso di tutto l’anno - realizzato una valida ed efficace performance gestionale e si segnala come non sia stato necessario far ricorso al fondo scorta per lo svolgimento delle attività istituzionali e che, anzi, si è provveduto a rifonderne le spese di gestione bancaria degli anni precedenti.

In relazione alle procedure di affidamento dei contratti, si richiama l’attenzione sull’importanza di procedere alla sottoscrizione digitale delle decisioni a contrarre, in coerenza con i principi di trasparenza, tracciabilità e digitalizzazione delle procedure previsti dal D.Lgs. n. 36/2023.

Dedotto quanto precede, le sottoscritte attestano che, sulla base della documentazione a corredo del Conto Consuntivo del Prof. Di Chiara Fama Pierre di Toro i pagamenti effettuati dall’Istituto corrispondono a prestazioni effettivamente rese per lo svolgimento delle attività istituzionali nel rispetto delle norme italiane, nonché delle norme e degli usi locali. Si dà pertanto parere favorevole all’approvazione del bilancio consuntivo.

Bruxelles, 05/11/2025

Lorella Liguori  
Comm. Agg. Amm.vo Cons. e Sociale

Serenella Napolitano  
Comm. Agg. Amm.vo Cons. e Sociale